

Don Mancini's CHUCKY

LÍNGUA PORTUGUESA: BRASIL

Criado por
Don Mancini

EPISODE 3.01

"Murder at 1600"

Chucky faz amizade com Henry, filho do presidente, na Casa Branca. Jake e Devon ajudam Lexy a encontrar sua irmã desaparecida, Caroline.

Escrito por:

Nick Zigler | Don Mancini

Dirigido por:

Jeff Renfroe

Transmissão:

04.10.2023



This is a transcript of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. All copyrights belong to their owners. 8FLiX is not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.



CHUCKY is a USA Network/SYFY Original Series

Elenco conjunto

Zackary Arthur	...	Jake Wheeler
Bjorgvin Arnarson	...	Devon Evans
Alyvia Alyn Lind	...	Lexy Cross
Devon Sawa	...	James Collins
Brad Dourif	...	Chucky (voice)
Lara Jean Chorostecki	...	Charlotte Collins
Jackson Kelly	...	Grant Collins
Callum Vinson	...	Henry Collins
Michael Therriault	...	Spence
Ayesha Mansur Gonsalves	...	Melanie Spiegel
Alex Paxton-Beesley	...	Gretchen
K.C. Collins	...	Coop
Franco Lo Presti	...	Hicks
Annie Briggs	...	Miss Fairchild
August Winter	...	Secret Service Agent
Noah Dalton Danby	...	Teddy
Jeff Pustil	...	Balding Man
Steffi DiDomenicantonio	...	Samantha
Kevin Yeboah	...	Agent K-9
Troy A Campbell	...	Honor Guard Officer



1

00:00:45,211 --> 00:00:47,213
Henry! O que está fazendo?

2

00:00:47,248 --> 00:00:48,798
Mãe, eu vi ele.

3

00:00:49,466 --> 00:00:51,308
Calma, tá tudo bem.

4

00:00:51,343 --> 00:00:53,928
Ele se mexeu
e eu ouvi a voz dele.

5

00:00:54,054 --> 00:00:56,306
Ele estava sussurrando no escuro.

6

00:00:57,307 --> 00:00:58,767
E o que ele disse?

7

00:00:59,309 --> 00:01:00,560
Ele disse:

8

00:01:01,436 --> 00:01:03,563
"Nós vamos todos morrer."

9

00:01:06,566 --> 00:01:08,860
Henry... meu amor, saia daí.

10

00:01:11,321 --> 00:01:12,739
Volte pra cama.

11

00:01:16,951 --> 00:01:21,539
Agora preste atenção:
ninguém vai morrer.

12

00:01:22,332 --> 00:01:26,085
E a gente já conversou, Henry:
fantasmas não existem.

13
00:01:26,120 --> 00:01:29,839
Quando a vovó morreu,
você disse que ela foi para o céu.

14
00:01:30,006 --> 00:01:31,174
Isso é um fantasma.

15
00:01:31,591 --> 00:01:33,141
É diferente...

16
00:01:33,176 --> 00:01:35,560
Mas e Jesus?
Ele é um fantasma.

17
00:01:35,595 --> 00:01:38,619
O Espírito Santo.
Está escrito na Bíblia.

18
00:01:38,654 --> 00:01:41,643
Henry... eu sei que mudar
pra uma casa nova

19
00:01:41,678 --> 00:01:43,103
dá um pouquinho de medo.

20
00:01:43,436 --> 00:01:46,564
Ainda mais pra uma casa
grande e velha que nem essa,

21
00:01:46,599 --> 00:01:48,983
mas você se acostuma.
Eu prometo.

22

00:01:50,694 --> 00:01:53,321
- Pelo menos tem uma coisa boa.
- Que coisa?

23
00:01:55,156 --> 00:01:56,825
O Joseph está aqui.

24
00:01:57,784 --> 00:01:58,785
O quê?

25
00:02:04,499 --> 00:02:06,668
Pra me proteger do fantasma.

26
00:02:07,961 --> 00:02:08,962
Está bem.

27
00:02:13,091 --> 00:02:16,428
Então... pronto.

28
00:02:18,179 --> 00:02:19,389
Aqui está.

29
00:02:20,265 --> 00:02:23,768
O Joseph diz que às vezes
os fantasmas se escondem

30
00:02:23,803 --> 00:02:25,527
onde a gente menos espera.

31
00:02:25,562 --> 00:02:30,900
O Joseph está errado.
Fantasmas não existem.

32
00:02:30,935 --> 00:02:33,486
Assim como não existe boneco falante.

00:02:33,903 --> 00:02:36,037
É tudo fruto da nossa imaginação.

34
00:02:36,072 --> 00:02:39,367
A professora diz
que minha imaginação é fértil.

35
00:02:40,118 --> 00:02:41,369
Talvez até demais.

36
00:02:42,579 --> 00:02:45,415
A gente pode dormir de novo
com você e o papai?

37
00:02:45,450 --> 00:02:47,048
- Henry...
- Só hoje!

38
00:02:47,083 --> 00:02:50,670
Henry, a gente já conversou,
você já é crescidinho.

39
00:02:51,046 --> 00:02:52,380
Você consegue, tá?

40
00:02:52,797 --> 00:02:54,049
Está bem...

41
00:02:54,758 --> 00:02:57,344
Ótimo. Boa noite, meu amor.

42
00:02:59,346 --> 00:03:00,805
Não esquece o Joseph.

43
00:03:01,890 --> 00:03:03,433
Boa noite, Joseph.

44

00:03:05,101 --> 00:03:06,311
Deixa acesa!

45

00:03:27,540 --> 00:03:29,167
A gente consegue, Joseph.

46

00:03:33,838 --> 00:03:35,507
Sem dúvida!

47

00:04:25,265 --> 00:04:27,767
CHUCKY

48

00:04:38,111 --> 00:04:39,571
E a luz de emergência?

49

00:04:40,864 --> 00:04:42,323
Deveria ter ligado na hora.

50

00:04:42,574 --> 00:04:44,541
Isso já aconteceu?

51

00:04:44,576 --> 00:04:46,793
Uma vez em 2015, às 13:00.

52

00:04:46,828 --> 00:04:49,497
O Obama estava no salão oval
e nem percebeu.

53

00:04:49,532 --> 00:04:50,880
Então não é grave.

54

00:04:50,915 --> 00:04:53,877
É a casa mais segura do mundo.
Peguem os meninos!

55

00:04:53,912 --> 00:04:55,170
- Sim, senhor.
- Vamos!

56
00:04:57,005 --> 00:04:58,965
Henry? Henry!

57
00:04:59,382 --> 00:05:00,724
Coop, o que houve?

58
00:05:00,759 --> 00:05:04,220
A empresa de energia
disse que a luz só acabou aqui.

59
00:05:04,255 --> 00:05:06,681
Vamos levá-los lá pra baixo.

60
00:05:06,716 --> 00:05:07,856
Para o subsolo?

61
00:05:07,891 --> 00:05:10,185
Sim. O protocolo é esse.

62
00:05:10,685 --> 00:05:12,896
Vamos de elevador.
Tem um gerador reserva.

63
00:05:13,396 --> 00:05:14,856
- Isso já aconteceu?

64
00:05:15,482 --> 00:05:18,276
Mamãe! Levaram o Joseph!

65
00:05:18,311 --> 00:05:19,944
- Quem?
- Os fantasmas!

66

00:05:19,979 --> 00:05:21,077
Tem mais de um?

67

00:05:21,112 --> 00:05:24,366
Eu acho o boneco.
Sigam a agente Simms até o elevador.

68

00:05:24,401 --> 00:05:25,957
- Obrigada.
- Cuidado!

69

00:05:25,992 --> 00:05:27,911
- Vamos, senhora.
- Até logo.

70

00:05:31,998 --> 00:05:32,964
Grant, sou eu!

71

00:05:32,999 --> 00:05:34,542
- Oi.
<i>- Temos que ir!</i>

72

00:05:35,210 --> 00:05:36,336
Entra aí.

73

00:05:37,712 --> 00:05:39,380
O que está fazendo?

74

00:05:39,415 --> 00:05:41,014
APENAS DIGA NÃO

75

00:05:41,049 --> 00:05:43,927
- Me dê isso.
- Estou dando apoio.

76

00:05:43,962 --> 00:05:45,720

Nós temos que ir.

77

00:05:46,137 --> 00:05:47,764

- Para onde?

- Para o subsolo.

78

00:05:48,056 --> 00:05:49,564

Para o subsolo? Por quê?

79

00:05:49,599 --> 00:05:51,935

É urgente. E você está com bafo!

80

00:06:44,237 --> 00:06:46,329

Avise o Spence e a Melanie

81

00:06:46,364 --> 00:06:49,284

que vou ligar pra eles
quando chegar lá embaixo.

82

00:06:49,319 --> 00:06:51,619

Pede pra Melanie preparar
um comunicado.

83

00:06:52,245 --> 00:06:56,291

Manda ela inventar algo
e eu explico quando souber mais.

84

00:06:57,417 --> 00:06:58,460

Obrigado.

85

00:06:59,210 --> 00:07:00,468

Como se diz, Henry?

86

00:07:00,503 --> 00:07:03,131

- Obrigado, Teddy.

- Não há de quê, senhor.

87

00:07:09,012 --> 00:07:10,013
Descendo.

88

00:07:34,913 --> 00:07:36,498
Ótimo! Sem <i>wi-fi.</i>

89

00:07:38,249 --> 00:07:39,417
O que foi?

90

00:07:42,921 --> 00:07:44,297
Qual é a profundidade?

91

00:07:44,756 --> 00:07:46,549
Cinco andares pra baixo.

92

00:07:47,759 --> 00:07:49,678
A gente tá sendo atacado?

93

00:07:49,713 --> 00:07:50,762
Claro que não.

94

00:07:51,054 --> 00:07:54,933
É só por precaução.
Faz parte do protocolo.

95

00:07:54,968 --> 00:07:56,267
Como você sabe?

96

00:07:56,768 --> 00:07:57,942
O Coop disse.

97

00:07:57,977 --> 00:07:59,444
Não deve ser nada.

98

00:07:59,479 --> 00:08:02,190

São os fantasmas.
A casa é mal-assombrada!

99

00:08:02,225 --> 00:08:03,225
Henry.

100

00:08:09,072 --> 00:08:11,282
Perdão. Ele está meio nervoso.

101

00:08:16,287 --> 00:08:18,248
- Mamãe!
- Estou bem aqui, amor.

102

00:08:18,283 --> 00:08:19,582
Fiquem calmos.

103

00:08:20,542 --> 00:08:21,626
Ai!

104

00:08:33,138 --> 00:08:34,222
Isso é feio.

105

00:08:38,309 --> 00:08:39,352
Entendido.

106

00:08:41,938 --> 00:08:43,154
Vamos voltar?

107

00:08:43,189 --> 00:08:45,233
Sim, senhor. A luz já voltou.

108

00:08:45,268 --> 00:08:46,526
Podem voltar a dormir.

109

00:09:01,583 --> 00:09:03,126
Oi, aqui é o Jake.

110

00:09:03,752 --> 00:09:07,672
Quero agradecer o apoio,
mensagens e orações.

111

00:09:07,964 --> 00:09:10,800
É muito importante pra mim,
Devon e Lexy.

112

00:09:11,092 --> 00:09:15,347
Estamos melhorando,
cada um com seu jeito de lidar.

113

00:09:15,382 --> 00:09:16,890
Eu foquei na minha arte.

114

00:09:18,600 --> 00:09:23,361
Eu sempre brinquei com bonecos,
mas não sou mais criança.

115

00:09:23,396 --> 00:09:28,860
É hora de deixar a infância pra trás.
Essa será minha última obra desse gênero.

116

00:09:28,895 --> 00:09:31,411
Meu ponto final no assunto.

117

00:09:31,446 --> 00:09:35,158
Uma representação das trevas
por trás dos rostos inocentes

118

00:09:35,193 --> 00:09:39,325
das bonecas mais populares
nos últimos 100 anos.

119

00:09:39,360 --> 00:09:42,848
O horror por trás da Susi,

Barbie, Meu Bebê,

120

00:09:42,883 --> 00:09:46,301

Tippy, Moranguinho,
Fofolete e Lu Patinadora.

121

00:09:46,336 --> 00:09:51,257

Mas como podem ver,
o boneco que falta pra finalizar essa obra

122

00:09:51,675 --> 00:09:54,114

e seguir em frente

123

00:09:54,149 --> 00:09:56,554

é o Cara Legal.

124

00:09:56,846 --> 00:09:59,933

O problema é que parece
que não existe mais.

125

00:10:00,809 --> 00:10:03,436

Eu não consigo encontrar
em lugar nenhum.

126

00:10:03,471 --> 00:10:05,689

Ninguém encontra há mais de ano.

127

00:10:05,980 --> 00:10:09,401

Mas eu ouvi um boato
de que talvez exista um por aí.

128

00:10:09,567 --> 00:10:11,236

E estou disposto a pagar.

129

00:10:11,653 --> 00:10:14,204

Se alguém achar um Cara Legal

130

00:10:14,239 --> 00:10:17,534
ou souber de qualquer coisa,
por favor, entre em contato.

131

00:10:18,618 --> 00:10:22,205
Eu preciso muito
de um boneco desses.

132

00:10:27,252 --> 00:10:29,713
- Bom dia a todos.
- Bom dia.

133

00:10:31,673 --> 00:10:32,716
Vamos lá.

134

00:10:32,966 --> 00:10:35,552
A Casa Branca sofreu
uma queda de energia

135

00:10:35,587 --> 00:10:38,847
ontem à noite,
das 23:48 até 00:05.

136

00:10:39,389 --> 00:10:41,982
Ao que tudo indica,
foi um defeito mecânico,

137

00:10:42,017 --> 00:10:46,396
mas a energia já foi recuperada
e a agenda do presidente não foi afetada.

138

00:10:46,431 --> 00:10:47,897
Sobre a lei penal...

139

00:10:48,982 --> 00:10:51,359
- Srta. Spiegel, uma pergunta.
- Gretchen.

140

00:10:51,394 --> 00:10:53,451
Já descartaram a possibilidade

141

00:10:53,486 --> 00:10:56,823
de atividade criminosa,
terrorista ou espionagem?

142

00:10:57,240 --> 00:11:00,160
Ainda estamos investigando
o motivo do defeito.

143

00:11:00,195 --> 00:11:02,293
Então ainda não sabem
o que houve.

144

00:11:02,328 --> 00:11:06,089
Ainda não. Mas o presidente e a família
não correram perigo.

145

00:11:06,124 --> 00:11:10,712
Mas a situação foi considerada séria
a ponto de levarem a família ao bunker.

146

00:11:12,422 --> 00:11:14,966
O filho do presidente
postou no TikTok.

147

00:11:16,926 --> 00:11:18,226
Mas é claro...

148

00:11:18,261 --> 00:11:22,911
Eu classificaria o ocorrido
como um grande incômodo à família

149

00:11:22,946 --> 00:11:27,562
e, por questão de protocolo,

a família estava sendo levada

150

00:11:27,597 --> 00:11:29,779
ao Centro de Operações Emergenciais,

151

00:11:29,814 --> 00:11:32,650
mas a energia voltou
antes que fosse necessário.

152

00:11:32,942 --> 00:11:37,947
Você diria que o ocorrido
indica preocupações com a segurança?

153

00:11:38,323 --> 00:11:41,826
Na Casa Branca e, obviamente,
no país como um todo.

154

00:11:43,703 --> 00:11:47,749
James Collins foi eleito
fazendo uma campanha bem transparente.

155

00:11:47,784 --> 00:11:51,795
O povo americano teve acesso
a declarações de impostos, ligações

156

00:11:51,830 --> 00:11:57,258
e até aos boletins
do jardim de infância do presidente.

157

00:11:58,093 --> 00:12:01,930
Por ser o primeiro governante
eleito de forma independente,

158

00:12:01,965 --> 00:12:05,016
ele não deve favores a partidos
ou empresas privadas.

159

00:12:05,350 --> 00:12:08,311
O presidente Collins
jurou restaurar a nação

160
00:12:08,346 --> 00:12:11,540
e nos unir novamente
após anos de polarização.

161
00:12:11,575 --> 00:12:14,699
Se houver alguma preocupação
com segurança,

162
00:12:14,734 --> 00:12:19,322
eu garanto que você e todos nesta sala
serão os primeiros a saber.

163
00:12:20,824 --> 00:12:23,118
Vamos voltar à lei penal.

164
00:12:41,177 --> 00:12:42,679
Chega de TikTok.

165
00:12:46,307 --> 00:12:48,149
Não pode me censurar, mãe.

166
00:12:48,184 --> 00:12:50,729
Seu marido
é o Presidente Transparência.

167
00:12:50,764 --> 00:12:52,689
Pare de chamar o seu pai disso.

168
00:12:53,189 --> 00:12:57,485
Não é a mesma coisa que expor
o meu péssimo gosto pra cortinas.

169
00:12:58,069 --> 00:13:01,426

O site de arquitetura
até repostou o que eu disse!

170

00:13:01,461 --> 00:13:04,784

Grant, nós estamos falando
de segurança nacional.

171

00:13:05,326 --> 00:13:08,253

Mãe, a cortina nem é tão feia, tá?

172

00:13:08,288 --> 00:13:12,584

Só acho que se você vai se lançar
como o Presidente Transparência

173

00:13:13,335 --> 00:13:18,006

em troca da privacidade da família,
tem que aceitar o lado bom e o ruim.

174

00:13:18,673 --> 00:13:21,134

Garanto que o pai
concorda comigo, não é?

175

00:13:22,260 --> 00:13:24,019

Você não me dá muita opção.

176

00:13:24,054 --> 00:13:27,098

Eu vou poder votar
nas próximas eleições.

177

00:13:27,133 --> 00:13:28,933

Ótimo, eu aviso à imprensa.

178

00:13:29,267 --> 00:13:33,194

Gente, escuta isso.
"William Henry Harrison

179

00:13:33,229 --> 00:13:35,815

foi o primeiro presidente
a morrer na Casa Branca.

180

00:13:36,983 --> 00:13:39,361
O fantasma dele assombra o sótão.

181

00:13:39,903 --> 00:13:44,449
E Dolly Madison também assombra
o jardim de rosas na primavera,

182

00:13:44,908 --> 00:13:47,285
protegendo os brotos
do fim do inverno.

183

00:13:47,320 --> 00:13:49,871
Henry, onde você achou esse livro?

184

00:13:50,205 --> 00:13:52,832
Na lojinha do tour pela casa.

185

00:13:54,626 --> 00:13:57,260
"Os fantasmas mais famosos
da Casa Branca

186

00:13:57,295 --> 00:14:00,423
são o presidente Abraham Lincoln
e sua família.

187

00:14:01,508 --> 00:14:04,059
Mary Lincoln acreditava
que a Casa Branca

188

00:14:04,094 --> 00:14:07,138
era assombrada pelo fantasma
de seu filho Willie,

189

00:14:07,173 --> 00:14:10,183

que morreu tragicamente
de febre tifoide em 1862."

190

00:14:16,314 --> 00:14:17,440
Que febre é essa?

191

00:14:17,732 --> 00:14:20,652
É uma doença que pegavam
pela água contaminada.

192

00:14:20,944 --> 00:14:21,945
Grant!

193

00:14:24,823 --> 00:14:28,118
Quantos anos o filho do presidente tinha?

194

00:14:28,993 --> 00:14:30,078
Quando ele morreu.

195

00:14:31,496 --> 00:14:32,497
Onze.

196

00:14:33,957 --> 00:14:37,043
Droga, estou atrasada
pra reunião com o decorador.

197

00:14:38,628 --> 00:14:40,296
Henry, me dá esse livro.

198

00:14:40,630 --> 00:14:41,715
Obrigada.

199

00:14:42,215 --> 00:14:45,093
Papai, o Joseph não quer ir
pra escola comigo.

200

00:14:46,094 --> 00:14:50,223
Ele quer trabalhar com você
e conhecer o salão oval.

201
00:14:52,600 --> 00:14:53,852
Divirtam-se.

202
00:14:59,482 --> 00:15:00,650
Tudo bem...

203
00:15:15,206 --> 00:15:16,207
Fomos hackeados.

204
00:15:17,792 --> 00:15:18,793
Rússia?

205
00:15:20,003 --> 00:15:21,129
Coreia do Norte?

206
00:15:21,463 --> 00:15:24,097
Ainda não sabemos.
Pode ser doméstico.

207
00:15:24,132 --> 00:15:28,136
Pode ser um excluído irritado
no porão da casa dos pais.

208
00:15:29,971 --> 00:15:31,014
Acharam algo?

209
00:15:31,222 --> 00:15:34,267
Parece que a invasão
não passou da rede de energia.

210
00:15:35,769 --> 00:15:36,985
E o que queriam?

211

00:15:37,020 --> 00:15:39,362

Talvez só quisessem ver
se conseguiriam.

212

00:15:39,397 --> 00:15:44,444

Ou talvez quisessem ver como funciona
pra planejar mais ataques.

213

00:15:44,479 --> 00:15:45,785

E como isso aconteceu?

214

00:15:45,820 --> 00:15:48,740

Vamos investigar mais.
Pode ser vazamento.

215

00:15:49,407 --> 00:15:52,334

- Na Casa Branca?

- Como vamos anunciar isso?

216

00:15:52,369 --> 00:15:56,122

Não podemos anunciar.
Isso tem que ficar entre a gente.

217

00:15:56,157 --> 00:15:59,000

Spence, um vice-presidente
não pode falar isso.

218

00:16:01,044 --> 00:16:03,004

Nós não vamos esconder o assunto.

219

00:16:04,714 --> 00:16:07,217

Mas também não vamos anunciar.

220

00:16:08,051 --> 00:16:09,886

Vamos dizer a verdade.

221

00:16:11,262 --> 00:16:12,263
Fomos hackeados.

222

00:16:12,681 --> 00:16:14,516
O governo dos EUA foi hackeado.

223

00:16:15,058 --> 00:16:17,143
Não é a primeira vez.

224

00:16:18,561 --> 00:16:19,938
Não vamos perder apoio.

225

00:16:25,276 --> 00:16:29,406
Quem é seu novo guarda-costas?

226

00:16:29,739 --> 00:16:31,116
É do Henry.

227

00:16:32,367 --> 00:16:35,954
Ele me pediu pra trazer
para o trabalho.

228

00:16:36,496 --> 00:16:37,914
Adivinhe o nome dele.

229

00:16:42,836 --> 00:16:44,004
Qual é seu nome?

230

00:16:45,422 --> 00:16:49,259
Oi! Eu sou o Joseph,
seu amigo até o fim!

231

00:16:49,509 --> 00:16:51,219
Oba!

232

00:16:53,555 --> 00:16:58,018

Foi uma coincidência esquisita
o Henry achar um boneco com esse nome.

233

00:17:00,145 --> 00:17:01,146
Enfim...

234

00:17:03,982 --> 00:17:07,360
Sr. Presidente, reunião das 11h
esperando no salão leste.

235

00:17:07,395 --> 00:17:08,493
Obrigado, Samantha.

236

00:17:08,528 --> 00:17:11,781
Não posso deixar o governador
de Rhode Island esperando.

237

00:17:36,639 --> 00:17:37,640
Está bem.

238

00:17:41,603 --> 00:17:42,604
Vocês pediram.

239

00:17:45,440 --> 00:17:46,733
Aqui está.

240

00:17:50,904 --> 00:17:53,615
Se eu tenho que rebolar no TikTok...

241

00:17:57,702 --> 00:18:00,121
pra conseguir encontrar
a minha irmã...

242

00:18:04,250 --> 00:18:05,877
vocês estão de parabéns!

243

00:18:10,298 --> 00:18:12,133
Vocês venceram!

244

00:18:14,052 --> 00:18:15,345
Pronto.

245

00:18:16,262 --> 00:18:18,431
Agora que estão prestando atenção...

246

00:18:19,307 --> 00:18:21,267
no Natal do ano passado...

247

00:18:23,436 --> 00:18:25,188
a minha mãe foi assassinada.

248

00:18:30,068 --> 00:18:31,820
Minha irmã foi sequestrada.

249

00:18:37,659 --> 00:18:39,577
E eu morro de saudade delas.

250

00:18:41,246 --> 00:18:43,755
Essa é última foto que eu tirei dela.

251

00:18:43,790 --> 00:18:49,796
Se alguém tiver notícias dela,
entre em contato comigo.

252

00:18:52,132 --> 00:18:55,343
Caroline, se estiver vendo, eu te amo.

253

00:18:56,386 --> 00:18:59,222
Eu vou te encontrar
e te trazer pra casa.

254

00:19:00,932 --> 00:19:05,979

E o mais importante:
tomem muito cuidado com aquele boneco.

255

00:19:09,816 --> 00:19:11,964
Henry, cadê o seu boneco?

256

00:19:11,999 --> 00:19:14,112
Bradley, esse é o Teddy.

257

00:19:14,446 --> 00:19:18,241
É o meu agente do Serviço Secreto.
É tipo um guarda-costas.

258

00:19:18,616 --> 00:19:21,703
Então nem pense
em inventar brincadeiras.

259

00:19:22,746 --> 00:19:24,956
Você não quer fazer amigos?

260

00:19:25,206 --> 00:19:26,840
Você é meu amigo.

261

00:19:26,875 --> 00:19:30,128
Mas você precisa de amigos
pra conversar, brincar

262

00:19:30,163 --> 00:19:32,756
e te acolher quando estiver triste.

263

00:19:32,791 --> 00:19:35,348
Eu já tenho você. E o Joseph.

264

00:19:35,383 --> 00:19:38,762
Precisa de alguém da sua idade. E real.

265

00:19:39,262 --> 00:19:41,451
Você parece o meu filho Malcolm.

266

00:19:41,486 --> 00:19:43,606
Ele tem um boneco Cara Legal?

267

00:19:43,641 --> 00:19:47,812
Ele prefere esportes,
mas é um garoto de bom coração.

268

00:19:48,104 --> 00:19:49,856
O Joseph também tem coração.

269

00:19:50,273 --> 00:19:54,527
À noite, se chegar bem pertinho,
dá até pra ouvir batendo.

270

00:20:23,390 --> 00:20:26,142
Sam. Quem é a próxima vítima?

271

00:20:26,177 --> 00:20:27,177
Sua esposa.

272

00:20:29,396 --> 00:20:33,983
Pra ver as amostras de cores
lá na residência, lembra?

273

00:20:34,234 --> 00:20:35,568
É verdade.

274

00:20:35,819 --> 00:20:37,112
Já está atrasado.

275

00:20:37,779 --> 00:20:39,948
Eu só preciso de um minuto.

276

00:21:35,754 --> 00:21:36,921
O Henry veio aqui?

277

00:21:38,089 --> 00:21:41,343
Não, senhor.
Ele ainda está voltando da escola.

278

00:21:45,680 --> 00:21:46,723
Quem entrou aí?

279

00:21:49,225 --> 00:21:52,896
O Spence voltou pra pegar a maleta.
A Melanie estava com ele.

280

00:21:53,313 --> 00:21:56,608
O Coop fez a revista e... eu.

281

00:21:57,942 --> 00:21:58,985
Por quê?

282

00:22:01,321 --> 00:22:02,697
Quem foi o engraçadinho?

283

00:22:05,075 --> 00:22:06,201
Como, senhor?

284

00:22:12,082 --> 00:22:14,626
Deixa pra lá. Coop, vem comigo.

285

00:22:15,126 --> 00:22:16,127
Sim, senhor.

286

00:22:44,489 --> 00:22:46,199
A gente pode tomar vitamina?

287

00:22:47,450 --> 00:22:48,618

Henry, o que foi?

288

00:22:51,454 --> 00:22:54,249
Eu não quero ir pra casa.
Estou com medo.

289

00:22:54,541 --> 00:22:55,750
Henry...

290

00:22:56,960 --> 00:22:58,837
pare com essa merda, tá?

291

00:23:00,171 --> 00:23:01,923
Está assustando nossos pais.

292

00:23:03,425 --> 00:23:06,302
O Teddy acredita em mim.
Não é, Teddy?

293

00:23:08,638 --> 00:23:10,015
Não deveria apoiá-lo.

294

00:23:47,344 --> 00:23:49,429
<i>Não é azul. É "azul do mar".</i>

295

00:23:50,180 --> 00:23:52,640
Está bem. Eu gostei.

296

00:23:54,517 --> 00:23:56,436
Não, é escuro demais!

297

00:23:56,978 --> 00:24:00,106
Charlotte... já estamos aqui há meses.

298

00:24:01,191 --> 00:24:04,444
Se não decidir logo,

pode perder a oportunidade.

299

00:24:04,479 --> 00:24:08,323

Saiu no jornal
que você terá dois mandatos.

300

00:24:11,159 --> 00:24:12,786

Saiu no jornal?

301

00:24:13,244 --> 00:24:14,745

Então, sem pressa.

302

00:24:14,780 --> 00:24:16,212

Você não entende...

303

00:24:16,247 --> 00:24:20,460

a Jackie, a Betty e a Michelle
deixaram o nível lá no alto.

304

00:24:20,495 --> 00:24:22,344

Todos estão de olho em mim.

305

00:24:22,379 --> 00:24:24,964

Até o nosso filho.
Eu preciso acertar.

306

00:24:24,999 --> 00:24:26,758

Ei, vem aqui.

307

00:24:29,928 --> 00:24:32,764

Eu só não quero
que você se pressione demais.

308

00:24:34,140 --> 00:24:35,433

Tente relaxar.

309

00:24:36,267 --> 00:24:38,645
Eu preciso me ocupar, James.

310
00:24:39,062 --> 00:24:40,313
Assim como você.

311
00:24:42,941 --> 00:24:43,942
Eu sei.

312
00:24:46,403 --> 00:24:48,488
Pai, onde está o Joseph?

313
00:24:49,406 --> 00:24:50,573
Lá no seu quarto.

314
00:24:51,825 --> 00:24:55,036
Acho que ele gostou bastante
do salão oval.

315
00:24:57,831 --> 00:25:00,834
Teddy, pode revistar o meu quarto?

316
00:25:02,293 --> 00:25:03,420
Com prazer, senhor.

317
00:26:30,048 --> 00:26:32,008
Não!

318
00:26:38,723 --> 00:26:42,519
Muita gente perguntou
o que aconteceu aqui em Hackensack

319
00:26:42,554 --> 00:26:43,978
e na escola.

320
00:26:45,313 --> 00:26:47,982

E também sobre o evento
de dois anos atrás.

321

00:26:49,067 --> 00:26:52,285

Como o Junior Wheeler
pode ter ido aos bastidores,

322

00:26:52,320 --> 00:26:56,408

decapitado a diretora e voltado à plateia
sem ninguém perceber?

323

00:26:56,908 --> 00:27:02,080

Alguns também notaram
algo em comum nas fotos e vídeos:

324

00:27:02,789 --> 00:27:04,040

um boneco Cara Legal.

325

00:27:04,833 --> 00:27:07,377

A relação entre os bonecos
e Hackensack

326

00:27:07,627 --> 00:27:10,505

vem desde os anos 60
com o Charles Lee Ray,

327

00:27:10,880 --> 00:27:13,862

um dos serial killers
mais perversos do século 20,

328

00:27:13,897 --> 00:27:16,872
morto em uma loja de brinquedos
em Chicago em 88

329

00:27:16,907 --> 00:27:19,813

e que se tornou
uma lenda urbana tão bizarra

330

00:27:19,848 --> 00:27:24,894
que nem sua própria mente doentia
poderia imaginar.

331

00:27:25,854 --> 00:27:29,315
Alguns perguntaram
se existe uma ligação

332

00:27:29,350 --> 00:27:31,359
entre o boneco e os assassinatos?

333

00:27:32,277 --> 00:27:34,195
Estamos lidando com o quê?

334

00:27:36,698 --> 00:27:39,909
Gente, eu sei que não é
só acreditar em mim.

335

00:27:40,326 --> 00:27:41,584
Vocês perguntam:

336

00:27:41,619 --> 00:27:44,372
"Cadê as provas
e as evidências incontestáveis?"

337

00:27:45,331 --> 00:27:50,670
Eu entendo, mas garanto
que ainda estou investigando.

338

00:27:52,589 --> 00:27:56,217
Mas agora eu tenho um encontro
com o maior gato, então...

339

00:27:56,252 --> 00:27:58,928
até a próxima.
Fiquem atentos por aí.

340

00:27:59,346 --> 00:28:02,849
O suspeito tem 60 centímetros,
cabelo ruivo, olhos azuis

341

00:28:02,884 --> 00:28:06,353
e deve ser considerado armado
e extremamente perigoso.

342

00:28:17,614 --> 00:28:20,658
Vou fazer uma breve declaração
antes de respondê-los.

343

00:28:21,159 --> 00:28:26,289
Hoje, às 16:12 no horário local,
em um quarto da Casa Branca,

344

00:28:26,623 --> 00:28:28,833
um agente disparou a própria arma.

345

00:28:30,335 --> 00:28:33,296
O agente estava sozinho
no momento do ocorrido

346

00:28:33,672 --> 00:28:38,051
e fez um único disparo,
ferindo-se de forma fatal.

347

00:28:38,843 --> 00:28:42,312
A família presidencial
estava em outro cômodo,

348

00:28:42,347 --> 00:28:47,686
estão seguros e pedem que respeitem
sua privacidade no período de luto.

349

00:28:48,895 --> 00:28:50,362
Agora, perguntas.

350

00:28:50,397 --> 00:28:52,899

- Srta. Spiegel!
- O senhor ali atrás.

351

00:28:52,934 --> 00:28:54,818

O agente cometeu suicídio?

352

00:28:55,443 --> 00:28:58,822

A polícia está investigando
se pode ter sido acidente,

353

00:28:59,155 --> 00:29:02,033
mas parece ter sido autoinfligido.

354

00:29:02,283 --> 00:29:07,122

O presidente Collins fez um discurso
de total transparência,

355

00:29:07,157 --> 00:29:08,873

mas com esse escândalo...

356

00:29:09,749 --> 00:29:11,960

Perdão. Com essa tragédia,

357

00:29:12,919 --> 00:29:17,257

o presidente vai honrar a promessa
de total cooperação?

358

00:29:19,300 --> 00:29:22,428

O presidente acredita
que é em momentos de crise

359

00:29:22,463 --> 00:29:25,557
que mais precisamos de franqueza
e honestidade.

360

00:29:27,684 --> 00:29:28,810
Próxima pergunta.

361

00:29:30,145 --> 00:29:31,354
Sim.

362

00:29:53,001 --> 00:29:54,669
O Teddy me abandonou.

363

00:29:58,173 --> 00:30:02,260
Ei... o Teddy fazia de tudo por você.

364

00:30:03,595 --> 00:30:07,015
Ele só... estava doente.

365

00:30:07,849 --> 00:30:09,476
E a gente não sabia.

366

00:30:11,728 --> 00:30:14,147
Se soubéssemos, teríamos ajudado.

367

00:30:14,856 --> 00:30:16,983
O Teddy vai voltar
pra me assombrar?

368

00:30:21,363 --> 00:30:24,407
E o Joseph? Quando vão me devolver?

369

00:30:24,699 --> 00:30:29,329
A polícia vai devolver o seu boneco
depois da investigação.

370

00:30:29,364 --> 00:30:30,497
Aqui, escuta.

371

00:30:31,664 --> 00:30:33,917
Você tem que ser corajoso.

372
00:30:35,126 --> 00:30:37,796
Isso vai passar, está bem?

373
00:30:49,933 --> 00:30:50,934
Joseph!

374
00:30:51,309 --> 00:30:53,151
Está tudo bem, meu filho.

375
00:30:53,186 --> 00:30:54,646
CENA DE CRIME - NÃO ULTRAPASSE

376
00:30:55,730 --> 00:30:57,440
Onde eu vou dormir?

377
00:30:58,733 --> 00:31:00,485
Seu irmão vai dormir aqui hoje.

378
00:31:00,944 --> 00:31:03,154
Tudo bem. Eu não ligo.

379
00:31:04,656 --> 00:31:06,533
Nós precisamos de companhia.

380
00:31:11,246 --> 00:31:13,248
Posso perguntar como você está?

381
00:31:13,540 --> 00:31:17,460
Qual é, Hicks? Não se preocupe comigo.

382
00:31:17,495 --> 00:31:19,302
Acredite, eu não queria,

383

00:31:19,337 --> 00:31:22,590
mas é o meu trabalho
e eu tenho contas pra pagar.

384

00:31:22,924 --> 00:31:24,092
É, várias contas.

385

00:31:24,426 --> 00:31:26,428
Falando nisso, você...

386

00:31:27,804 --> 00:31:29,597
queria que me demitisses?

387

00:31:31,558 --> 00:31:33,309
Valeu por não me entregar.

388

00:31:33,810 --> 00:31:36,980
Você agiu como um professor
substituto descolado.

389

00:31:37,015 --> 00:31:40,150
Está me colocando
em uma posição difícil, Grant.

390

00:31:46,281 --> 00:31:50,160
Mas você também deve estar
em uma posição difícil.

391

00:31:55,248 --> 00:31:59,294
Imagina se os meus pais descobrem
que eu fumo maconha aqui,

392

00:31:59,627 --> 00:32:03,048
nos corredores sagrados
da história americana.

393

00:32:04,549 --> 00:32:06,217
Prefiro nem imaginar.

394

00:32:24,778 --> 00:32:27,030
Pode até ser meio patético,

395

00:32:28,114 --> 00:32:32,744
mas pelo menos ainda temos
um segredinho íntimo só nosso.

396

00:32:33,953 --> 00:32:37,499
Agora nem o nosso luto é particular.

397

00:32:40,752 --> 00:32:41,920
O Teddy...

398

00:32:42,212 --> 00:32:46,174
É... eu fico pensando na mulher dele.

399

00:32:47,092 --> 00:32:50,136
Como devem estar os filhos dele...

400

00:32:52,514 --> 00:32:55,392
Eu nem imagino o impacto
que vai causar no Henry.

401

00:32:59,062 --> 00:33:00,689
Estamos aqui por ele.

402

00:33:02,482 --> 00:33:03,858
E um pelo outro.

403

00:33:06,528 --> 00:33:07,946
Mas e aquele boneco?

404

00:33:09,948 --> 00:33:13,118

Será que é certo
deixar ele se apegar tanto assim?

405

00:33:15,370 --> 00:33:16,913
O Henry perdeu o irmão.

406

00:33:18,498 --> 00:33:19,958
E agora perdeu o Teddy.

407

00:33:21,418 --> 00:33:23,253
Não podemos mudar isso.

408

00:33:24,254 --> 00:33:26,339
Isso nunca vai passar.

409

00:33:27,507 --> 00:33:31,636
Então, se um boneco
faz algum bem pra ele,

410

00:33:34,014 --> 00:33:36,141
quem somos nós pra tirar isso dele?

411

00:33:39,728 --> 00:33:41,563
Você já está chapado, né?

412

00:34:13,845 --> 00:34:16,848
Elio, Elio, Elio.

413

00:34:24,230 --> 00:34:26,816
Oliver, Oliver, Oliver.

414

00:34:32,322 --> 00:34:33,323
Está nervoso?

415

00:34:39,371 --> 00:34:41,122
Vai imitar Titanic agora?

416

00:34:41,831 --> 00:34:45,126
Estou meio preocupado
com o iceberg ali na frente, Jack.

417

00:34:46,920 --> 00:34:50,090
Relaxa, tem espaço pra você
em cima da porta.

418

00:34:54,761 --> 00:34:56,262
É sério, está nervoso?

419

00:34:56,763 --> 00:34:58,035
Apavorado.

420

00:34:58,070 --> 00:34:59,231
Eu também.

421

00:34:59,266 --> 00:35:00,392
Ainda bem...

422

00:35:00,934 --> 00:35:02,143
Você quer parar?

423

00:35:04,229 --> 00:35:05,772
Vamos logo com isso.

424

00:35:05,807 --> 00:35:07,190
Como eu te amo!

425

00:35:13,363 --> 00:35:14,823
Agora não...

426

00:35:21,121 --> 00:35:22,664
Devon, olha o seu celular.

427

00:35:24,582 --> 00:35:26,042
Acho que é o Chucky.

428

00:35:27,085 --> 00:35:30,338
"Ainda procura um boneco Cara Legal?
Eu sei onde tem um.

429

00:35:31,339 --> 00:35:33,014
Extremamente real."

430

00:35:33,049 --> 00:35:35,677
"Está procurando a sua irmã?
Eu posso ajudar.

431

00:35:36,011 --> 00:35:37,387
Sou ótimo com crianças."

432

00:35:39,764 --> 00:35:41,641
Eu só recebi: "Dane-se, Devon."

433

00:35:45,228 --> 00:35:46,229
Alô?

434

00:35:48,398 --> 00:35:49,399
<i>Sabe, Jake...</i>

435

00:35:50,275 --> 00:35:54,404
a sua voz fica linda pelo telefone.

436

00:35:58,950 --> 00:35:59,951
Chucky.

437

00:36:00,702 --> 00:36:02,328
<i>Sentiram minha falta?</i>

438

00:36:03,371 --> 00:36:07,500
Sim. Muita. Diga onde está
que a gente vai te visitar.

439
00:36:07,959 --> 00:36:12,464
Você sabe como eu sou...
adoro um esconde-esconde.

440
00:36:13,965 --> 00:36:15,473
Além disso...

441
00:36:15,508 --> 00:36:20,305
a minha casa nova
é bem rígida com visitas.

442
00:36:21,848 --> 00:36:24,309
Está bem, Chucky. Quer brincar?

443
00:36:24,601 --> 00:36:25,734
Vamos brincar.

444
00:36:25,769 --> 00:36:27,020
<i>Dê uma pista.</i>

445
00:36:27,729 --> 00:36:29,022
Acabei de dar.

446
00:36:29,564 --> 00:36:30,898
NÚMERO DESCONHECIDO

447
00:36:30,933 --> 00:36:32,233
CHAMADA ENCERRADA

448
00:36:47,082 --> 00:36:49,549
Preparei essa prova ontem à noite.

449

00:36:49,584 --> 00:36:54,547
Tem Inglês, História,
Geometria, Biologia

450
00:36:54,881 --> 00:36:57,092
e algumas coisas
da aula de direção!

451
00:36:57,127 --> 00:36:58,593
E isso é bom?

452
00:36:59,052 --> 00:37:03,515
O primeiro bimestre está acabando
e vocês mal abriram um livro!

453
00:37:03,550 --> 00:37:06,351
Eu preciso ver como está
a educação de vocês.

454
00:37:07,811 --> 00:37:10,855
Com tudo que aconteceu
e as aulas que vocês perderam,

455
00:37:11,439 --> 00:37:12,982
eu não quero que fiquem...

456
00:37:14,651 --> 00:37:15,652
Para trás?

457
00:37:16,820 --> 00:37:17,821
Burros.

458
00:37:20,240 --> 00:37:23,326
Cada um com a sua prova.
Me avisem quando acabarem.

459
00:37:27,706 --> 00:37:29,749

Devemos contar que o Chucky voltou?

460

00:37:30,041 --> 00:37:31,793

Pra ela colocar na prova?

461

00:37:32,085 --> 00:37:34,504

Não dá. É muito perigoso.

462

00:37:35,505 --> 00:37:39,140

Ela está tentando nos ajudar.

Nós temos que protegê-la.

463

00:37:39,175 --> 00:37:43,471

<i>Estou ouvindo vocês conversarem!

Menos papo, mais prova.</i>

464

00:37:47,600 --> 00:37:50,603

Ninguém sente a dor da perda sozinho.

465

00:37:51,354 --> 00:37:53,669

Temos o apoio da comunidade.

466

00:37:53,704 --> 00:37:55,949

Temos os nossos entes queridos.

467

00:37:55,984 --> 00:37:59,404

E o Senhor nos carrega
nos tempos de tormenta.

468

00:38:00,530 --> 00:38:06,244

Hoje celebramos a vida de Theodore Brooks
e nos reconfortamos com o Salmo 23.

469

00:38:07,787 --> 00:38:12,417

"Ainda que eu andasse
pelo vale da sombra da morte,

470

00:38:13,043 --> 00:38:15,211
não temeria mal algum."

471

00:38:16,671 --> 00:38:20,800
Homens bons e de honra,
como o Teddy,

472

00:38:21,551 --> 00:38:23,386
não precisam temer o mal,

473

00:38:25,263 --> 00:38:29,017
pois ele viverá na casa do Senhor
para sempre.

474

00:38:30,101 --> 00:38:31,102
Amém.

475

00:38:38,568 --> 00:38:39,569
Preparar.

476

00:38:40,570 --> 00:38:41,571
Apontar.

477

00:38:42,113 --> 00:38:43,114
Fogo.

478

00:38:44,157 --> 00:38:45,158
Preparar.

479

00:38:45,992 --> 00:38:46,993
Apontar.

480

00:38:47,494 --> 00:38:48,495
Fogo.

481

00:38:49,412 --> 00:38:52,415
Preparar. Apontar. Fogo.

482

00:39:12,268 --> 00:39:14,270
Peguei os extratos que você pediu.

483

00:39:19,359 --> 00:39:22,612
Quer falar mais alto
pra todos ouvirem?

484

00:39:25,448 --> 00:39:29,703
O seu amigo do Serviço Secreto
não tinha nada suspeito.

485

00:39:32,455 --> 00:39:36,418
Não fez saques de valores altos?
Não tinha nenhum vício?

486

00:39:36,453 --> 00:39:40,314
O cara sempre foi um santo.
O que você esperava?

487

00:39:40,349 --> 00:39:44,175
Nenhuma compra muito cara
além de leite e creche?

488

00:39:44,843 --> 00:39:47,929
Talvez. Dois dias antes de morrer

489

00:39:48,430 --> 00:39:50,849
ele deu entrada
em uma viagem de cruzeiro

490

00:39:51,266 --> 00:39:53,018
para o Alasca com a esposa.

491

00:39:54,227 --> 00:39:56,730

Um funcionário público
com dois filhos...

492

00:39:57,480 --> 00:40:00,442
investiria assim
em uma viagem tão cara

493

00:40:00,477 --> 00:40:02,861
se já fosse partir para o além?

494

00:40:04,696 --> 00:40:06,614
Quanto menos eu souber, melhor.

495

00:40:17,542 --> 00:40:19,544
AVALIAÇÃO

496

00:40:33,224 --> 00:40:35,352
O que a gente sabe do Chucky?

497

00:40:35,387 --> 00:40:37,103
Sinceramente? Nada.

498

00:40:38,021 --> 00:40:41,399
Nós reviramos a internet
e Hackensack por quase um ano

499

00:40:41,434 --> 00:40:42,942
e não achamos sinais dele.

500

00:40:43,735 --> 00:40:46,244
Se o Chucky não ligasse,
não teríamos nada!

501

00:40:46,279 --> 00:40:50,325
A única pista é a ligação
de um número desconhecido.

502

00:40:50,700 --> 00:40:51,750

É...

503

00:40:51,785 --> 00:40:55,038

Eu pesquisei.

É fácil esconder o seu número.

504

00:40:55,073 --> 00:40:58,291

Mas e se você for
uma pessoa muito importante?

505

00:40:58,326 --> 00:41:01,961

"Importante" como? Tipo a Zendaya?

506

00:41:03,171 --> 00:41:06,508

Tão importante que o seu número
nem sequer existe.

507

00:41:06,543 --> 00:41:09,267

Você está falando do Governo?

508

00:41:09,302 --> 00:41:13,640

Exato. Só o Pentágono e a CIA
têm esse nível de poder.

509

00:41:14,849 --> 00:41:18,061

Veio falar que a gente foi "bom"?

510

00:41:18,096 --> 00:41:19,096

Foi "bem".

511

00:41:21,147 --> 00:41:22,147

Fomos bem?

512

00:41:23,149 --> 00:41:25,325

Não, eu só estava te corrigindo.

513

00:41:25,360 --> 00:41:29,406
Infelizmente vocês estão bem atrasados.

514

00:41:29,441 --> 00:41:32,075
Temos muita coisa pra repor.

515

00:41:32,325 --> 00:41:33,743
Mas não se preocupem.

516

00:41:34,369 --> 00:41:38,331
Eu vou transformar seus miolos moles

517

00:41:38,366 --> 00:41:40,917
em fontes de conhecimento.

518

00:41:40,952 --> 00:41:42,043
Parece doloroso...

519

00:41:42,502 --> 00:41:44,295
Vou preparar um plano de aula.

520

00:41:45,130 --> 00:41:46,589
Com uma taça de vinho.

521

00:41:51,886 --> 00:41:53,763
Essa não...

522

00:41:55,849 --> 00:42:01,312
<i>Com a morte trágica de Joseph Collins
e o primeiro suposto suicídio.</i>

523

00:42:01,347 --> 00:42:04,155
<i>Uma tragédia histórica muito triste.</i>

524

00:42:04,190 --> 00:42:06,860
<i>A família presidencial
volta à Casa Branca</i>

525
00:42:06,895 --> 00:42:10,276
<i>após o enterro do agente falecido.</i>

526
00:42:10,311 --> 00:42:13,658
A Casa Branca.
O Chucky está na Casa Branca!

527
00:42:15,618 --> 00:42:17,120
Como ele entrou lá?

528
00:42:18,204 --> 00:42:19,372
O que ele quer?

529
00:42:19,914 --> 00:42:21,374
O que ele sempre quer.

530
00:42:25,378 --> 00:42:26,463
Então...

531
00:42:27,589 --> 00:42:28,715
vamos até lá.

532
00:42:29,841 --> 00:42:31,551
Vamos pegá-lo na capital.

533
00:42:31,968 --> 00:42:34,561
Não dá pra entrar lá!
É a Casa Branca!

534
00:42:34,596 --> 00:42:38,475
Podia ser até na lua!
Ele sabe onde minha irmã está.

535

00:42:38,725 --> 00:42:41,770

A Lexy está certa.

Temos que encontrar a Caroline.

536

00:42:43,438 --> 00:42:47,525

E se o Chucky conseguiu entrar,
a gente também consegue.

537

00:42:51,237 --> 00:42:52,947

Nós vamos matar o Chucky.

538

00:42:54,366 --> 00:42:56,743

De uma vez por todas.

539

00:42:59,412 --> 00:43:00,413

De novo.

540

00:43:02,290 --> 00:43:03,291

É...

CHUCKY



8FLiX

Screenplays
Teleplays
Transcripts

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.